材质：105g铜版纸　尺寸：60X80mm　印刷：单黑+双面印刷　　折页

此页为封面

AUKEY

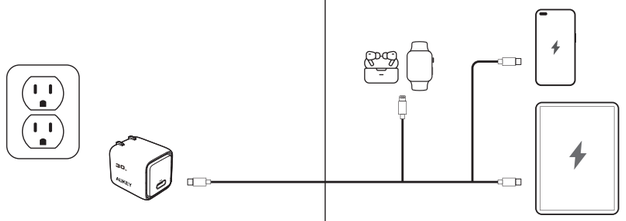
USER MANUAL

Comet 30W

Benutzerhandbuch | Manuel de l'Utilisateur | Manual de Usuario
Manuale d'uso | Panduan pengguna | Instrukcja obsługi | Kullanım kılavuzu
取扱説明書 | Руководство пользователя | 使用手册 | دليل المستخدم

Charging Your USB Devices

Laden Sie Ihre USB-Geräte auf
Charger vos appareils USB
Cargue sus Dispositivos USB
Caricare i tuoi dispositivi USB
Mengisi Daya Perangkat USB Anda
Ładowanie urządzeń USB
USB Cihazlarınızı Şarj Etme
機器を充電する
Зарядка USB-устройств
為USB裝置充電
شحن أجهزة USB الخاصة بك



Note

Notiz | Note | Nota | Nota | Catatan | Notatka | Not | ノート | Примечание | 注意 | ملحوظة

- The product has built-in over-temperature protection function. When the internal temperature of the product exceeds the set threshold, the power reduction function will be triggered, and the maximum output can be automatically restored after the temperature drops.
  Das Produkt verfügt über eine integrierte Übertemperaturschutzfunktion. Wenn die Innentemperatur des Produkts den eingestellten Schwellenwert überschreitet, wird die Leistungsreduzierungsfunktion ausgelöst und die maximale Leistung kann automatisch wiederhergestellt werden, nachdem die Temperatur gesunken ist.
  Le produit a une fonction intégrée de protection contre la surchauffe. Lorsque la température interne du produit dépasse le seuil défini, la fonction de réduction de puissance est déclenchée et la sortie maximale peut être automatiquement restaurée après la chute de la température.
  El producto tiene una función de protección contra sobrecalentamiento incorporada. Cuando la temperatura interna del producto supera el umbral establecido, se activará la función de reducción de potencia y la salida máxima se puede restaurar automáticamente después de que baje la temperatura.
  Il prodotto ha una funzione di protezione da sovratemperatura integrata. Quando la temperatura interna del prodotto supera la soglia impostata, viene attivata la funzione di riduzione della potenza e la potenza massima può essere ripristinata automaticamente al calo della temperatura.
  Produk ini memiliki fungsi perlindungan suhu berlebih bawaan. Ketika suhu internal produk melebihi ambang batas yang ditetapkan, daya fungsi pengurangan akan dipicu, dan output maksimum dapat dicapai secara otomatis dipulihkan setelah suhu turun.
  Produkt posiada wbudowaną funkcję ochrony przed przegrzaniem. Gdy temperatura wewnętrzna produktu przekroczy ustawiony próg, funkcja redukcji mocy zostanie uruchomiona, a maksymalna moc może zostać automatycznie przywrócona po spadku temperatury.
  Ürün dahili aşırı sıcaklık koruma fonksiyonuna sahiptir. Ürünün iç sıcaklığı ayarlanan eşiği aştığında, güç azaltma işlevi tetiklenecek ve sıcaklık düştükten sonra maksimum çıkış otomatik olarak geri yüklenebilir.
  本製品には過熱保護機能が搭載されています。製品の内部が定めた温度基準を超える

と、出力が自動的に低くなります。温度が下がった後、また最大出力に戻られます。
Изделие имеет встроенную функцию защиты от перегрева. Когда внутренняя температура изделия превышает установленный порог, срабатывает функция снижения мощности, а максимальная выходная мощность может быть автоматически восстановлена после снижения температуры.
產品內置過溫保護功能。當產品內部溫度超過設定閾值時，會觸發功率降低功能，溫度下降後可自動恢復最大輸出。
المنتج لديه وظيفة حماية مدمجة من درجة الحرارة الزائدة .عندما تتجاوز درجة الحرارة الداخلية للمنتج الحد المعين ، سيتم تشغيل وظيفة تقليل الطاقة ، ويمكن استعادة الحد الأقصى للإخراج تلقائيًا بعد انخفاض درجة الحرارة.

Product Care and Precautions

Produktpflege und Vorsichtsmaßnahmen
Entretien et précautions du produit
Cuidados y precauciones del producto
Cura e precauzioni del prodotto
Perawatan produk dan tindakan pencegahan
Pielęgnacja produktu i środki ostrożności
Ürün Bakımı ve Önlemler
製品のお手入れと使用上の注意
Уход за изделием и меры предосторожности
產品保養及注意事項
العناية بالمنتج والاحتياطات

- Plugs may vary by region.
  Die Stecker können je nach Region variieren.
  Les prises peuvent varier selon la région.
  Los enchufes pueden variar según la región.
  Le spine possono variare in base alla regione.
  Steker mungkin berbeda menurut wilayah.
  Wtyczki mogą się różnić w zależności od regionu.
  Fişler bölgeye göre değişiklik gösterebilir.
  プラグは地域によって異なる場合があります。
  Вилки могут различаться в зависимости от региона.
  插頭因地區不同可能存在差異。
  قد تختلف المقابس حسب المنطقة.

Follow Us to Unlock More about AUKEY:

@AUKEYofficial
@aukeyofficial
@AUKEYofficial
AUKEYofficial

Model: PA-C1

Aukey Technology Co., Ltd.
www.aukey.com | support@aukey.com
Room 106, Kanglí Information Valley Building, Shanglilang Community,
Longgang District, Shenzhen, Guangdong, 518111, China

Made in Vietnam

此页为封底

- Keep away from liquids and extreme heat.
  Von Flüssigkeiten und extremer Hitze fernhalten.
  Tenir à l'écart des liquides et de la chaleur extrême.
  Mantenga el producto alejado de líquidos y calor extremo.
  Tenere lontano da liquidi e calore estremo.
  Jauhkan dari cairan dan panas yang ekstrim.
  Przechowywać z dala od płynów i ekstremalnego ciepła.
  Sıvılardan ve aşırı ısıdan uzak tutun.
  湿度が高い場所、極端に高温や低温の場所に長時間放置しないでください。
  Хранить вдали от жидкостей и источников огня.
  避免接觸液體與極度高溫。
  الابتعاد عن السوائل والحرارة الشديدة.
- Do not leave it in humid, extremely hot or cold place for a long time.
  Lassen Sie es nicht längere Zeit an einem feuchten, extrem heißen oder kalten Ort liegen.
  Ne le laissez pas dans un endroit humide, extrêmement chaud ou froid pendant une longue période.
  No lo deje en un lugar húmedo, extremadamente caliente o frío durante mucho tiempo.
  Non lasciarlo a lungo in luoghi umidi, estremamente caldi o freddi.
  Jangan tinggalkan di tempat yang lembab, sangat panas atau dingin untuk waktu yang lama.
  Nie pozostawiaj go w wilgotnym, bardzo gorącym lub zimnym miejscu przez dłuższy czas.
  Nemli, aşırı sıcak veya soğuk ortamlarda uzun süre bırakmayınız.
  湿気の多い場所、高温、寒い場所に長時間置かないでください。
  Не оставляйте его во влажном, высокотемпературном или холодном месте на длительное время.
  請勿將其長時間放置於潮濕、高溫或寒冷的地方。
  لا تتركه في مكان رطب أو شديد الحرارة أو بارد لفترة طويلة.
- It is normal for the device to heat up slightly when charging. If it gets too hot to operate, stop charging immediately.
  Es ist normal, dass sich das Gerät beim Laden leicht erwärmt. Wenn es für den Betrieb zu heiß wird, beenden Sie den Ladevorgang sofort.
  Il est normal que l'appareil chauffe légèrement lors de la charge. S'il devient trop chaud pour fonctionner, arrêtez immédiatement la charge.
  Es normal que el dispositivo se caliente ligeramente durante la carga. Si hace demasiado calor para operar, deje de cargar inmediatamente.
  È normale che il dispositivo si riscaldi leggermente durante la ricarica. Se diventa troppo caldo per funzionare, interrompere immediatamente la ricarica.
  Biasanya perangkat menjadi sedikit panas saat mengisi daya. Jika terlalu panas untuk dioperasikan, segera hentikan pengisian daya.
  To normalne, że urządzenie lekko się nagrzewa podczas ładowania. Jeśli zrobi się zbyt gorąco, aby działać, natychmiast przerwij ładowanie.
  Şarj sırasında cihazın hafifce ısınması normaldir. Çalıştırılmayacak kadar ısınırsa şarjı hemen durdurun.
  充電中にデバイスがわずかに熱くなるのは正常なことですが、過熱によりデバイスが操作できない場合は、すぐに充電を中止してください。
  Небольшой нагрев устройства во время зарядки является нормальным явлением. Если из-за перегрева его невозможно использовать, немедленно прекратите зарядку.
  充電時設備略有發熱屬於正常現象，如因過熱無法操作，請立即停止充電。
  من الطبيعي أن يسخن الجهاز قليلاً عند الشحن. إذا كان الجو حارًا جدًا بحيث لا يمكن تشغيله ، فتوقف عن الشحن على الفور.
- The body and internal electronic components may break down, leading to an accident such as fire or electric shock. Do not disassemble or modify.
  Das Gehäuse und die internen elektronischen Komponenten können kaputt gehen, was zu Unfällen wie Feuer oder Stromschlag führen kann. Nicht zerlegen oder modifizieren.
  Le corps et les composants électroniques internes peuvent tomber en panne, entraînant un accident tel qu'un incendie ou un choc électrique. Ne pas démonter ou modifier.
  El cuerpo y los componentes electrónicos internos pueden averiarse y provocar un accidente, como un incendio o una descarga eléctrica. No desmonte ni modifique.
  Il corpo e i componenti elettronici interni potrebbero rompersi, causando incidenti come incendi o scosse elettriche. Non smontare o modificare.
  Bodi dan komponen elektronik internal dapat rusak, menyebabkan kecelakaan seperti kebakaran atau sengatan listrik. Jangan membongkar atau memodifikasi.
  Obudowa i wewnętrzne elementy elektroniczne mogą ulec uszkodzeniu, co może doprowadzić do wypadku, takiego jak pożar lub porażenie prądem. Nie demontować ani nie modyfikować.
  Gövde ve dahili elektronik bileşenler bozularak yangın veya elektrik çarpması gibi kazalara yol açabilir. Sökmeyin veya değişiklik yapmayın.
  本体や内部の電子部品が故障すると、火災や感電などの事故の原因となることがあります。分解や改造をしないでください。
  Отказ фюзеляжа и внутренних электронных компонентов может привести к несчастным случаям, таким как пожар или поражение электрическим током. Не разбирайте и не модифицируйте.
  機身和內部電子元件發生故障或將導致火災或觸電等事故，請勿拆卸或改裝。
  قد ينكسر الجسم والمكونات الإلكترونية الداخلية ، مما يؤدي إلى وقوع حادث مثل الحريق أو الصدمة الكهربائية. لا تفكك أو تعدل.
- When disposing of this product, follow the instructions of each local government and dispose it correctly.
  Befolgen Sie bei der Entsorgung dieses Produkts die Anweisungen der jeweiligen örtlichen Behörden und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.
  Lors de la mise au rebut de ce produit, suivez les instructions de chaque gouvernement local et jetez-le correctement.
  Al desechar este producto, siga las instrucciones de cada gobierno local y deséchelo correctamente.
  Quando si smaltisce questo prodotto, seguire le istruzioni di ciascun governo locale e smaltirlo correttamente.
  Saat membuang produk ini, ikuti petunjuk dari masing-masing pemerintah setempat dan buang dengan benar.
  Podczas utylizacji tego produktu należy postępować zgodnie z instrukcjami władz lokalnych i prawidłowo go zutylizować.
  Bu ürünü elden çıkarırken, yerel yönetimlerin talimatlarına uyun ve doğru şekilde imha edin.
  本製品を廃棄する場合は、地方自治体の指示に従って適切に廃棄してください。
  При утилизации этого продукта следуйте рекомендациям местных органов власти по правильной утилизации.
  廢棄本產品時，請遵循當地政府的指導正確廢棄。
  عند التخلص من هذا المنتج ، اتبع تعليمات كل حكومة محلية وتخلص منه بشكل صحيح.

Ostrzeżenie o bezpiecznym użytkowaniu

Trzymaj z daleka od cieczy i ekstremalnego ciepła.
Normalnym jest, że PA-C1 może się trochę nagrzać podczas ładowania.

This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

Declaration of Conformity

Hereby, AUKEY Technology Co., Ltd. declares that the product type PA-C1 is in compliance with Directives EN 55032:2015, EN 55035:2017. The Declaration of Conformity for the PA-C1 is available from www.aukey.com

Deklaracja zgodności

Niniejszym firma AUKEY Technology Co., Ltd. oświadcza, że typ produktu PA-C1 jest zgodny z dyrektywami EN 55032: 2015, EN 55035: 2017.
Deklaracja zgodności dla PA-C1 jest dostępna na stronie www.aukey.com

This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Warranty & Customer Support

Garantie & Kundenservice | Garantie et Service Client | Garantía & Soporte al Cliente
Garanzia & Assistenza ai Clienti | Garansi & Dukungan Pelanggan
Gwarancja i obsługa klienta | Garanti ve Müşteri Desteği |保証とカスタマーサポート
Гарантия и поддержка клиентов | 保修與客戶支持 | الضمان & دعم العملاء

For questions, support, or warranty claims, please contact your seller directly.
Bei Fragen, Support oder Garantieansprüchen wenden Sie sich bitte direkt an Ihren Verkäufer.
Pour toute question, assistance ou réclamation au titre de la garantie, veuillez contacter directement votre vendeur.
Para preguntas, soporte o reclamos de garantía, comuníquese directamente con su vendedor.
Per domande, assistenza o reclami in garanzia, contatta direttamente il venditore.
Untuk pertanyaan, dukungan, atau klaim garansi, hubungi langsung penjual Anda.
W przypadku pytań, wsparcia lub roszczeń gwarancyjnych skontaktuj się bezpośrednio ze sprzedawcą.
Sorularınız, destek veya garanti talepleriniz için lütfen doğrudan satıcınızla iletişime geçin.
ご質問、サポート、または保証請求については、販売者に直接お問い合わせください。
Если у вас есть вопросы, вам нужна поддержка или вы подаете гарантийную претензию, обратитесь напрямую к продавцу.
如有疑問、需要支持或申請保修索賠，請直接聯繫您的賣家。
للأسئلة أو الدعم أو مطالبات الضمان ، يرجى الاتصال بالبائع مباشرة.

Specifications

Spezifikationen | Spécification | Especificaciones | Specificazioni | Spesifikasi | Specyfikacje | Özellikler | 製品仕様 | параметр | 規格 | المواصفات

Model | Modell | Modèle | Modelo | Modello | Model | Model | Modelli | 型番 | Модель | 型號 | الموديل	PA-C1
Charging protocols | Ladeprotokolle | Protocoles de charge | Protocolos de carga | Protocolli di ricarica | Protokol pengisian daya | Protokoły ładowania | Şarj protokolleri | 充電プロトコル | Протоколы зарядки | 充電協議 | بروتوكولات الشحن	Apple 2.4A, PD 3.0, PPS, QC3.0, QC4+, AFC, FCP, SCP, SSCP
Input | Eingang | Entrée | Entrada | Ingressi | Memasukkan | Wejście | Giriş | 入力 | входить | 輸入 | الدخل	AC 100-240V~0.8A 50 / 60Hz
Output | Ausgang | Sortie | Salida | Uscita | Keluaran | Wyjście | Çıktı | 出力 | Выход | 輸出 | خرج	USB-C Out (PD3.0): 5V 3A / 9V 3A / 12V 2.5A / 15V 2.0A / 20V 1.5A (30W Max) USB-C Out (PPS): 5V-11V 2.8A (30W Max)
Total output | Gesamtleistung | Sortie totale | Salida total | Potenza totale | Pengeluaran total | Całkowita produkcja | Toplam çıktı | 最大出力 | общий выпуск | 總輸出 | الإنتاج الكلي	30W Max
Dimensions | Maße | Dimensions | Dimensiones | Dimensioni | Ukuran | Wymiary | Boyutlar | 寸法 | Размеры | 尺寸 | الأبعاد	31.5 x 33.5 x 37.5mm / 1.24" x 1.32" x 1.48"
Weight | Gewicht | Poids | Peso | Peso Berat | Waga | Ağırlık | 重量 | масса | 重量 | الوزن	48g / 1.69oz

*封面封底成型时注意正确排版，内容页顺序不要更改。